

*Kedves Vendégeink, üdvözljük Önöket  
szállodánkban!*

Engedje meg, hogy ezúton tájékoztassuk Önt arról, hogy 2012. január 1-től új szabályozás lépett életbe Magyarországon, mely szerint tilos a dohányzás az éttermek, pubok és szállodák teljes területén (a közösségi helyiségekben és a szobákban egyaránt). Dohányozni csak az erre kijelölt helyen lehet. Így tehát 2012. január 1-jétől az Atlantic Hotel teljes egészében nemdohányzó szállodaként működik tovább.

Szeretnénk felhívni figyelmét arra, amennyiben azt tapasztaljuk, hogy Kedves Vendégünk nem a dohányzásra kijelölt helyen dohányzik (pl. a szobában), első alkalommal 20Euro, továbbiakban alkalmanként 30Euro extra takarítási díjat számítunk fel.

Tekintettel arra, hogy 2012. január 1-től az ÁNTSZ részéről nagyon szigorú ellenőrzések várhatóak, és a törvény be nem tartása anyagi felelősséget von maga után, kénytelenek vagyunk Kedves Vendégeinkkel betartatni a vonatkozó jogszabályokat.

Reméljük, hogy szolgáltatásainkkal teljes mértékben elégedett lesz és mikor újra Budapesten jár, ismét szállodánkban üdvözölhetjük.

Köszönjük szíves megértésüket és együttműködésüket!

*Dear our Guests, Welcome to our Hotel!*

Below, we would like to kindly inform you about new legislation in Hungary from the 1st of January 2012.

According to this legislation there is not allowed to smoke in the restaurants, pubs and on the whole territory of hotels (public areas and rooms) as well.

Smoking is allowed only in designated smoking areas.

Therefore from the 1st of January a 2012 Atlantic Hotel is in 100% a non-smoking hotel.

We would like to call attention: if our Guest does smoke not on the place designated to the smoking (for.ex.: in the room), at first occasion You must pay 20Euro, in additional occasions we charge 30Euro as an extra cleaning fee.

There is a really strict monitoring of the legislation's observance by the government, therefore we have to be so strict, too.

We do hope that our services will entirely be of your satisfaction and you will return to us whenever visiting Budapest again.

Thank you for your understanding and cooperation.

*Sehr geehrte unsere Gäste, wir begrüßen Sie  
in unserem Hotel!*

Bitte lassen Sie uns unten mitzuteilen, daß es in Ungarn vom 1. Januar 2012 eine neue Gesetzgebung gibt.

Laut diesem Gesetz in Restaurants, Pubs und im ganzen Bereich des Hotel ist es nicht erlaubt zu rauchen. Rauchen ist nur in Raucherzonen erlaubt.

Deshalb vom 1. Januar 2012 Atlantic Hotel ist 100% Nichtraucher Hotel.

Wir möchten Ihre Aufmerksamkeit daran lenken, falls wir erfahren, daß unser Gast außer den Raucherzonen raucht (z.B. im Zimmer), zum ersten Mal 20Euro, im Folgenden gelegentlich 50Euro extra Endreinigung belastet werden soll.

Es gibt durch die Regierung eine wirklich sehr strenge Kontrolle um der Gesetzgebung einzuhalten, deshalb müssen wir auch so streng sein.

Wir hoffen, daß Sie mit unseren Dienstleistungen vollständig zufrieden sein werden und zu uns zurückkehren werden, wenn Sie Budapest wieder besuchen.

Vielen Dank für Ihren Verständnis und Zusammenarbeit!